Proto-Indo-European
<*dʰwōr>
"door"

Anatolian
Hittite
<*durza>
Hittite
𒀸𒌑𒍪𒄿
<an-dur-za>
"indoors"
Armenian
Old Armenian
դուռն
<durn>
"door, entrance, mountain pass, palace, court, retinue"
Armenian
դուռ
<dur>
"door, exit, court (of a monarch)"

Balto-Slavic
<*dwir->
East Baltic
Lithuanian
durys
"doors"
West Baltic
Old Prussian
dauris
"gates"
Slavic
<*dvěrь>
"door"
East Slavic
двьрь
<dvĭrĭ>
Russian
дверь
<dver'>
"door"
Ukrainian
две́рі
<dvéri>
"doors"
South Slavic
Serbo-Croatian
двёри
<dvêri>
"door, doors, entrance"
West Slavic
Polish
drzwi
"doors"

Germanic
<*durz>
"door, hatch, flap"
East Germanic
Gothic
𐌰𐌿𐌸𐍂
<daur>
"door"
North Germanic
Old Norse
dyrr
"door, doorway"
Danish
dør
"door"
Icelandic
dyr
"door, doorway"
West Germanic
Old English
duru
English
door
Frankish
Dutch
deur
"door"
Old High German
turi
"door"
German
Tür
"door"
Yiddish
טיר
<tir>
"door"

Italic
<*fworis>
Latin
foris
"door, gate, opening, entrance"
Latin
forīs
"outdoors, outside"
French
hors
"outside"
French
hors-d'oeuvre
"hors d'oeuvre"
English
hors d'oeuvre
Vulgar Latin
<*forānus>
"outsider"
Western Romance
Old French
forain
French
forain
"fairground, showman"
English
foreign
?
Medieval Latin
forestis (silva)
?
Medieval Latin
foresta
Western Romance
Old French
forest(e)
French
forêt
"forest"
English
forest
Irish
foraois
"forest, timber, lair"
Italian
foresta
"forest"
Maltese
foresta
"forest"
Italian
foresta
"forest"
Spanish
foresta
"forest"
Spanish
floresta
"woodland, forest, dell"

Celtic
<*dwar>
Gaulish
duron
"door, gate, walled town"
Latin
Augustodurum
"the Gate (or Forum) of Augustus, a city in Roman Gaul"
Irish
doras
"door, doorway"
Celtic
<*dworestu-m>
Brythonic
Welsh
drws
"door"
Old Irish
dorus
"door"

Indo-Iranian
<*dʰwáram>
Indo-Aryan
<*d(ʰ)wā́ram>
Sanskrit
द्वार
<dvāra>
"gate, door, entrance, means, opportunity"
Magadhi
Bengali
দ্বার
<dbara>
"door, gateway, entrance"
Maharashtri
Marathi
दार
<dār>
"door, gate"
Sauraseni
Madhya Sauraseni
Hindi
द्वार
<dvār>
"door, gate, means"
Western Sauraseni
Romani
vudar
"door"
Telugu
ద్వారము
<dvāramu>
"door, doorway"
Thai
ทวาร
<thá-waan>
"door"
Iranian
<*dwáram>
Northern Iranian
Western Iranian
Avestan
𐬛𐬁𐬎𐬀𐬭𐬀𐬨
<duuarəm>
"door, pass"
Scythian
Ossetian
дуар
<dwar>
"door, goal (sports)"
Northwestern Iranian
Kurdish
derî
"door"
Old Persian
𐎭𐎢𐏁 𐎢𐎡𐎹𐎰
<du-va-ra-ya-a>
"at (my) door"
Persian
در
<dar>
"door, court, lid"
Nuristani
Kamviri
<du>

Latin
forum
"market-place, public place, forum"
English
forum
"forum"
French
forum
"forum"
German
Forum
"forum"
Italian
foro
"forum"
Russian
фо́рум
<fórum>
"forum"
Spanish
foro
"forum"
Latin
forēnsis
"of the forum, public"
English
forensic

Proto-Indo-European
<*dʰwer->
"door, gate"
Proto-Indo-European
<*dʰwóro-m>
Italic
<*fworom>
Umbrian
𐌖𐌓𐌖
<furu>
Tocharian
Kushean
<twere>
"door"

Proto-Indo-European
<*dʰuréh₂>
"doors"
Germanic
<*durā>
"big door, gate"
West Germanic
Old High German
tor
"gate"
German
Tor
"gate"
Hellenic
<*tʰurā>
Classical Greek
θῡρᾰ
<thúrā>
"door, entrance"
Greek
θύρα
<thýra>
"door, stadium gate, computer port"
Proto-Indo-European
<*dʰworo-s>
Classical Greek
θῠρεός
<thureós>
"door stop, wide oblong (door shaped) shield, oval"
Greek
θυρεός
<thyreós>
"coat of arms"
Coptic
ϭⲩⲣⲱⲛ
<thurōn>
"shield"
French
thyroïde
"thyroid"
English
thyroid
Hebrew
ת.ר.יס
<tris>
"shutter"

Balto-Slavic
<*dwáras>
East Baltic
Lithuanian
dvãras
"manor, court, courtyard"
West Baltic
Old Prussian
duarris
"courtier"
Slavic
<*dvŏrъ>
"court, courtyard"
East Slavic
Russian
двор
<dvor>
"yard, courtyard, homestead"
Lithuanian
dvãras
"manor (of a landed estate), courtyard"
South Slavic
Serbo-Croatian
двōр
<dvôr>
"castle, palace, courtyard"
West Slavic
Polish
dwór
Czech
dvůr
"court, courtyard, manor house (archaic)"
Czech
Dvořák
English
Dvorak